

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表

At March 31, 2006 於二零零六年三月三十一日

	附註 NOTES	2006 千港元 HK\$'000	2005 千港元 HK\$'000 (重新編列) (Restated)
非流動資產	Non-current assets		
投資物業	Investment properties	16 105,700	104,130
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	17 305,558	381,296
預付租賃款項	Prepaid lease payments	18 37,820	36,408
所佔聯營公司權益	Interests in associates	20 1,408,147	1,218,312
所佔共同控制公司權益	Interests in jointly controlled entities	21 –	322,501
非上市股本投資	Unlisted equity investment	22 197,336	275,298
證券投資	Investments in securities	23 –	149,538
可供出售投資	Available-for-sale investments	24 367,554	–
商標	Trademarks	25 48,102	52,284
給貿易夥伴之借款	Advances to trade associates	26 –	113,998
長期應收賬項	Long term receivables	27 614,658	647,900
遞延支出	Deferred expenditure	28 38,802	30,915
商譽	Goodwill	29 35,142	77,038
遞延稅項資產	Deferred taxation assets	39 15,234	15,889
		3,174,053	3,425,507
流動資產	Current assets		
存貨	Inventories	31 277,228	387,524
應收賬項、應收票據及預付款項	Debtors, bills receivable and prepayments	32 976,220	1,105,361
證券投資	Investments in securities	23 –	233,901
預付租賃款項	Prepaid lease payments	18 951	894
應收股息	Dividends receivable	3,947	17,057
可收回稅項	Taxation recoverable	892	2,852
衍生金融工具	Derivative financial instruments	33 21,344	–
銀行結存、存款及現金	Bank balances, deposits and cash	34 791,476	348,827
		2,072,058	2,096,416
流動負債	Current liabilities		
應付賬項及費用	Creditors and accrued charges	35 656,301	764,069
財務租賃責任	Obligations under finance leases	36 3,487	4,823
稅項	Taxation payable	17,616	19,446
銀行貸款、透支及商業信貸	Bank loans, overdrafts and import loans	37 1,018,967	1,392,649
衍生金融工具	Derivative financial instruments	33 2,451	–
		1,698,822	2,180,987
流動資產(負債)淨值	Net current assets (liabilities)	373,236	(84,571)
總資產減去流動負債	Total assets less current liabilities	3,547,289	3,340,936
非流動負債	Non-current liabilities		
借款	Borrowings	38 1,577,438	1,209,600
遞延稅項負債	Deferred taxation liabilities	39 10,980	16,942
		1,588,418	1,226,542
資產淨值	Net assets	1,958,871	2,114,394
資本及儲備	Capital and reserves		
股本	Share capital	40 274,643	272,630
儲備	Reserves	42 905,757	993,204
本公司股東應佔之權益	Equity attributable to shareholders of the Company	1,180,400	1,265,834
上市附屬公司購股權儲備	Share option reserve of listed subsidiary	4,654	3,595
少數股東權益	Minority interests	773,817	844,965
權益總額	Total equity	1,958,871	2,114,394

第47頁至第129頁所示之賬目，已於二零零六年六月十四日由董事局通過，並由以下董事代表署名：

The financial statements on pages 47 to 129 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on June 14, 2006 and are signed on its behalf by:

羅仲榮
董事

吳崇安
董事

Victor LO Chung Wing
Director

Andrew NG Sung On
Director